

CERTIFICAT

CERTIFICADO

EPFITAT

認証証書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

EG - Baumusterprüfbescheinigung



Bescheinigungs-Nr.: ABV 708

Benannte Stelle: TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH
Zertifizierungsstelle
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München

**Antragsteller/
Bescheinigungsinhaber:** Schindler Aufzüge AG
Corporate Research & Development
CH-6030 Ebikon

Antragsdatum: 2002-04-17

Hersteller: Schindler Aufzüge AG
EBI Works
CH-6030 Ebikon

Produkt, Typ: Bremsenrichtung auf die Treibscheibe wirkend, als Teil
der Schutzeinrichtung für den aufwärtsfahrenden Fahr-
korb gegen Übergeschwindigkeit, Typ FM 630

Prüflaboratorium: TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München

**Datum und
Nummer des
Prüfberichtes:** 2002-11-12
708

EU-Richtlinie: 95 / 16 / EG

Prüfergebnis: Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang (Seite 1)
zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung angege-
benen Anwendungsbereich die grundlegenden
Sicherheitsanforderungen der Richtlinie.

Ausstellungsdatum: 2002-11-12

Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile
EU-Kennnummer: 0036


Peter Tkalec



Anhang zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ABV 708 von 2002-11-12**1. Anwendungsbereich**

- 1.1 Zulässiges Bremsmoment beim Wirken der Bremseinrichtung auf die Treibscheibe in Aufwärtsrichtung des Fahrkorbes 10000 - 18000 Nm
- 1.2 Maximale Auslösegeschwindigkeit des Geschwindigkeitsbegrenzers und maximale Nenngeschwindigkeit bei einem Treibscheibendurchmesser von 900 mm (bezogen auf Seilmitte) und Aufhängung des Fahrkorbes 1:1
- 1.2.1 Maximale Auslösegeschwindigkeit 12,50 m/s
- 1.2.2 Maximale Nenngeschwindigkeit 10,00 m/s

Bei einem Treibscheibendurchmesser von 900 mm und einer Fahrkorbaufhängung von 1:1 errechnet sich entsprechend der Auslösegeschwindigkeit und Nenngeschwindigkeit eine Auslösedrehzahl von 254 U/min und Nenndrehzahl von 212 U/min der Treibscheibe.

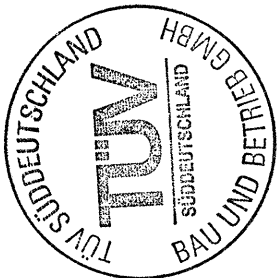
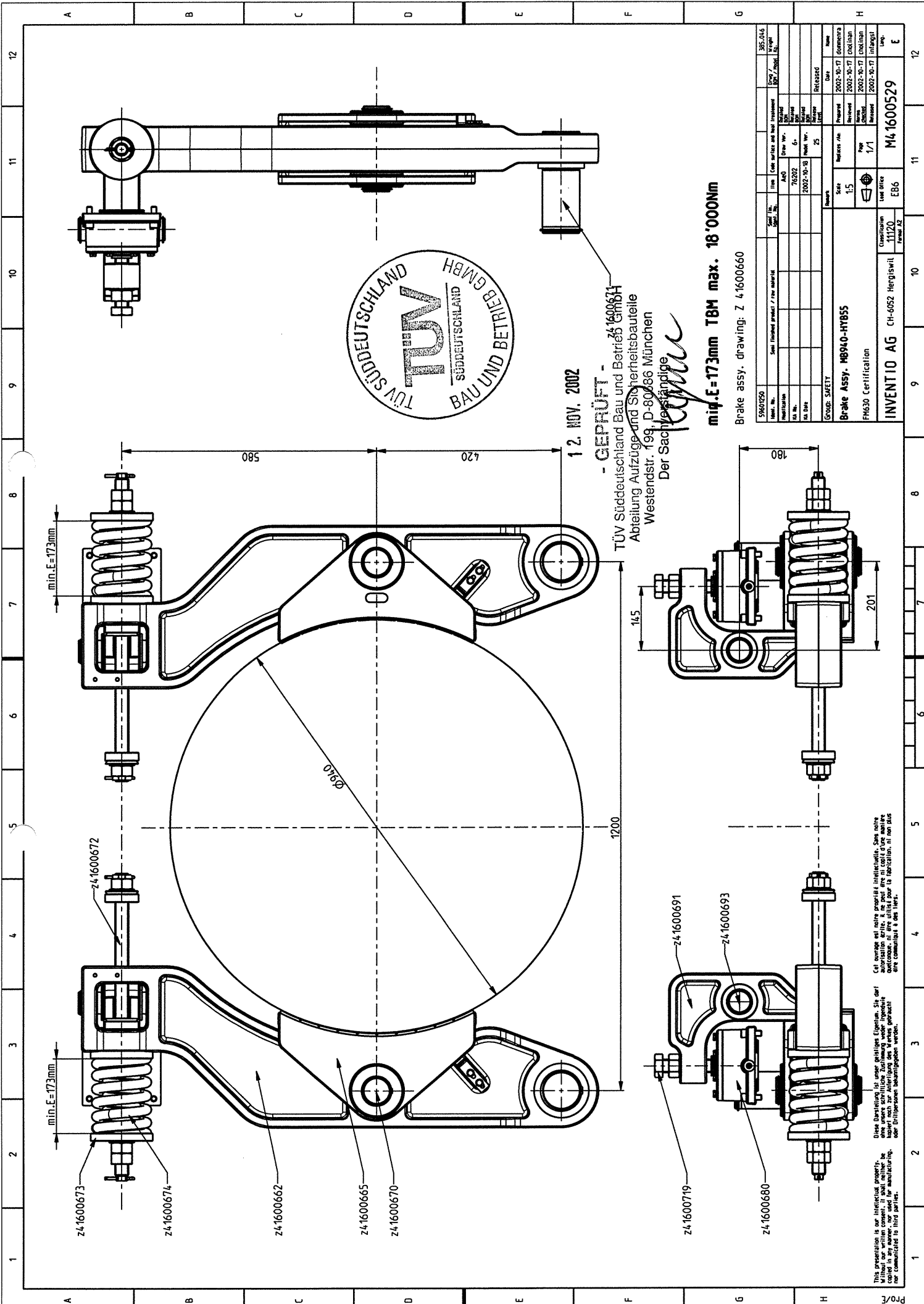
Diese Drehzahlen dürfen beim Auslösen des Geschwindigkeitsbegrenzers bzw. im Betrieb nicht überschritten werden, wenn abweichende Treibscheibendurchmesser, Geschwindigkeiten oder Fahrkorbaufhängungen zur Anwendung kommen.

2. Bedingungen

- 2.1 Da die Bremseinrichtung nur einen Teil der Schutzeinrichtung für den aufwärtsfahrenden Fahrkorb gegen Übergeschwindigkeit darstellt, muss zur Überwachung der Geschwindigkeit in Aufwärtsrichtung ein Geschwindigkeitsbegrenzer nach EN 81-1, Abschnitt 9.9 verwendet und das Auslösen (Einrücken) der Bremseinrichtung über die elektrische Sicherheitseinrichtung des Geschwindigkeitsbegrenzers bewirkt werden.
- 2.2 Abweichend hiervon kann zur Überwachung der Geschwindigkeit und zum Auslösen der Bremseinrichtung auch eine andere Einrichtung als ein Geschwindigkeitsbegrenzer nach Abschnitt 9.9 verwendet werden, wenn diese Einrichtung eine gleichwertige Sicherheit aufweist und einer Baumusterprüfung unterzogen wurde.
- 2.3 Die Bewegung jedes Bremskreises (jedes Bremsbügels) ist getrennt und direkt mechanisch zu überwachen (z. B. durch Mikroschalter). Bei Nichteinfallen (Nichtschließen) eines Bremskreises bei Stillstand des Triebwerkes muss eine erneute Fahrt verhindert sein.
- 2.4 Bei eingefallener (geschlossener) Bremse und Bewegung des Triebwerkes muss spätestens bei der nächsten Zustandsänderung das Triebwerk stillgesetzt werden und eine erneute Fahrt verhindert sein. (Es kann z. B. durch Abfrage der Schaltstellung der Mikroschalter zur Überwachung der Bewegung der Bremskreise bereits eine Fahrt verhindert werden, wenn nicht beide Bremskreise geöffnet sind).

3. Hinweise

- 3.1 Die zulässigen Bremsmomente sind an der Aufzugsanlage so einzusetzen, dass sie bei leerem aufwärtsfahrenden Fahrkorbes keine Verzögerung über $1g_n$ erzeugen.
- 3.2 Im Rahmen dieser Baumusterprüfung wurde festgestellt, dass die Bremseinrichtung redundant aufgebaut ist und auch die Funktion einer Bremseinrichtung für den Normalbetrieb hat. Sie erfüllt damit die Voraussetzung, auch als Teil der Schutzeinrichtung für den aufwärtsfahrenden Fahrkorb gegen Übergeschwindigkeit eingesetzt werden zu können.
Diese Baumusterprüfung bezieht sich jedoch nur auf die Anforderungen an Bremseinrichtungen nach EN 81-1, Abschnitt 9.10.
Die Prüfung der Einhaltung der Anforderungen nach Abschnitt 12.4 ist nicht Bestandteil dieser Baumusterprüfung.
- 3.3 Zur Identifizierung, Information über die prinzipielle Bau- und Wirkungsweise und Darstellung der Abgrenzung des geprüften und zugelassenen Baumusters ist der EG-Baumusterprüfbescheinigung und deren Anhang die Zeichnung Nr. M4 1600529 vom 17. Oktober 2002/AeO beizufügen.
- 3.4 Die EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang verwendet werden.



12. NOV. 2002

- GEPRÜFT -
 TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH
 Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
 Westendstr. 199, D-80786 München
 Der Sachverständige

mit $E = 173\text{mm}$ TBM max. 18'000Nm

Brake assy. drawing: Z 4.1600660

5860280	Steel (Hatched part) / see material	Steel No.	Item	Code	Surface and heat treatment	3ES.016
Material	70502	70502	G	6	2002-10-17	2002-10-17
MA No.	2002-10-18	2002-10-18	25	25	2002-10-17	2002-10-17
GROUP: SAFETY						
Brake Assy. HB940-HY85						
FM630 Certification						
INVENTIO AG	CH-6052 Hergiswil					
Material Z4						
Material Z5						
Material Z6						
Material Z7						
Material Z8						
Material Z9						
Material Z10						
Material Z11						
Material Z12						
Material Z13						
Material Z14						
Material Z15						
Material Z16						
Material Z17						
Material Z18						
Material Z19						
Material Z20						
Material Z21						
Material Z22						
Material Z23						
Material Z24						
Material Z25						
Material Z26						
Material Z27						
Material Z28						
Material Z29						
Material Z30						
Material Z31						
Material Z32						
Material Z33						
Material Z34						
Material Z35						
Material Z36						
Material Z37						
Material Z38						
Material Z39						
Material Z40						
Material Z41						
Material Z42						
Material Z43						
Material Z44						
Material Z45						
Material Z46						
Material Z47						
Material Z48						
Material Z49						
Material Z50						
Material Z51						
Material Z52						
Material Z53						
Material Z54						
Material Z55						
Material Z56						
Material Z57						
Material Z58						
Material Z59						
Material Z60						
Material Z61						
Material Z62						
Material Z63						
Material Z64						
Material Z65						
Material Z66						
Material Z67						
Material Z68						
Material Z69						
Material Z70						
Material Z71						
Material Z72						
Material Z73						
Material Z74						
Material Z75						
Material Z76						
Material Z77						
Material Z78						
Material Z79						
Material Z80						
Material Z81						
Material Z82						
Material Z83						
Material Z84						
Material Z85						
Material Z86						
Material Z87						
Material Z88						
Material Z89						
Material Z90						
Material Z91						
Material Z92						
Material Z93						
Material Z94						
Material Z95						
Material Z96						
Material Z97						
Material Z98						
Material Z99						
Material Z100						

This presentation is our intellectual property. It shall neither be reproduced nor used for manufacturing, nor communicated to third parties.

Cette présentation est notre propriété intellectuelle. Sans notre autorisation écrite, il ne peut être ni copié ni communiqué à des tiers.

Este montaje es nuestra propiedad intelectual. Sin nuestra autorización escrita, no podrá ser ni copiado ni comunicado a terceros.